



がいこくせきしみん にほんごきょうしつ がっきじゅこうせい
●**外国籍市民の「日本語教室」1学期受講生と**
にほんご ほいく ぼしゅう
日本語ボランティアおよび保育ボランティアの募集

こくさいこうりゅうきょうかい しゅさい にほんごきょうしつ じゅこうせい かき ぼしゅう
国際交流協会で開催している日本語教室の受講生とボランティアさんを下記のとおり募集
します。

かようきょうしつ にほんご
火曜教室（日本語ボランティアによるマンツーマン形式）

▼とき 4月9日～7月2日の毎週火曜日（4月23日、4月30日および5月14日を除く全10回）
午前10時～11時30分

▼ところ コミュニティセンター2階視聴覚室
託児があります（事前に申し込みが必要）。

すいようきょうしつ にほんご
水曜教室（日本語ボランティアによるマンツーマン形式）

▼とき 4月10日～7月3日の毎週水曜日（4月17日と5月1日を除く全11回）午後7時～8時30分

▼ところ 上尾公民館501室（文化センター内）

きそにほんごコースぜんき にほんごきょうし
基礎日本語コース前期（日本語教師によるクラス形式）

▼とき 4月11日～9月26日の毎週木曜日（5月2日、7月25日および8月中を除く全18回）
午前10時～11時45分

▼ところ 文化センター204室、

▼教材費 1,000円 ※託児があります（事前に申し込みが必要）。

【①～③共通】

▼受講料 1,000円（市国際交流協会会員は無料）

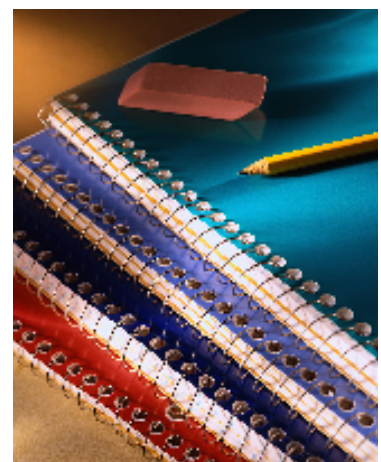
▼申し込み 受講および日本語ボランティア希望者は直接か電話、ファクスまたはメールでAGA事務局（市役所第三別館1階、月・木・金曜日午前10時～午後4時）へ

▼AGA事務局

TEL：780-2468/Fax：775-9819

E-mail：office@aga-world.com

HP：<http://www.agaworld.com/>



◎日本語スピーチタイム 2012 (その2)

AGAにほんご教室で勉強した成果を多くの人たちの前で発表してもらおうと 2008年からワールドフェアのステージで日本語スピーチタイムを設けています。2012年10月に行われたスピーチを数回にわたって紹介します。興味深い話もありますのでお楽しみに！

「日本に来て感じたこと」

槇野エリザベツ(ペルー)

約束の時間をきちんと守ることは、日本ではふつうのことですが、ペルーでは三十分ぐらい遅れてくるのがふつうです。これはあいてのことをおもってすることだから、わたしはとてもしつなことだとももう。

日本の小学生は朝学校に行く時グループで行きます。帰りもおじいさんたちがはたで安全に道を渡らせてあげます。ペルーでは送り迎えは家族がしなければならないので親は働くのがなかなか難しいです。これはいそがしいおかあさんにとってはとてもたすかるとおもいます。

子どもの誕生日パーティーは、ペルーでは友達を呼んでお母さんの手作りのケーキを食べたりしてみんな遊びますが、日本ではかぞくでおいわいをすることがおおいよなきがします。

(感想)

それぞれの国で、それぞれの考え方があり、やり方があるものですね。そこが興味深いと思いました。

にほんご教室日記 第二十二回

教室スタッフのボランティアさんが普段、考えていることや受講生の様子などをお知らせしています。

●「にほんご教室今年度最終日」

3月5, 6, 7日はAGAにほんご教室の各教室最終日です。

5日の火曜教室はイベント係が早くから準備したお雛様作り全員で取り組みました。3月桃の節句はどんな意味を持った行事なのかの説明も行われました。ギター伴奏による受講生の独唱、そしてみんなで「ひなまつり」などを合唱し作業に入りました。11時30分ごろからは子供たちも加わり、お弁当や日本語ボランティアのMさん手作りのケーキ、Yさん提供のいなりずしなどを食べ、楽しい時間を過ごし2時ごろ解散しました。

6日の水曜教室は、午後8時過ぎから全員で机を囲みMさんお手製のケーキやYさんのさしいれたいなりずしなどを食べながらおしゃべりに興じました。この日は新規加入の中学生がお母さんと一緒に来ていました。教室の日本語ボランティアのMさんと話しているうちに、お母さんとMさんは大学の学部も学科も同じでしかも同級生であるということがわかり、皆びっくりしました。お母さんは当時留学生として来日し、その後子供が中学生の時に、にほんご教室で日本の同級生に再会したわけです。世界は狭いなと思いました。

7日の基礎日本語教室の最終日は、人数は少なかったのですが、5, 6日と同様に、授業を早めに終わらせ恒例の閉講式を行いました。その後、保育担当の方も含めみんなでMさん手作りのケーキなどを食べ楽しく過ごしました。

新学期は4月9日から始まります。日本語を勉強したいと思っている方はぜひAGA事務局、あるいは教室までおいでください。お待ちしております。

◇ AGA トピックス ◇

2月AGAサロン

2月のサロンのテーマは「AGAの紹介」と「健康を守る」でした。まず、広報を見て来てくださったお客様へ「AGAの活動紹介」をしました。「AGAとはなんぞや？」外国人支援のための活動、国際理解のための活動、そして交流…日本語教室やAGAサロン、あげおワールドフェアのお話等聞いていただきました。次に、外国人会員のために、上尾市民が受けられる健康診断の紹介や生活習慣病についての話を専門家にいただきました。日本人顔負けの「健康情報通」の外国の方や、外国である日本で暮らすことによる精神的ストレスについて話してくれる外国の方もあり、なかなか興味深かったです。後半はいつものおしゃべりタイム。いつものことですが、メルアド交換をしたり写真を撮り合ったり、初めて会った人たちとは思えない盛り上がりようでした。いちばん寒い時期だからか、集まりがちちょっと悪かったのが残念でしたが、内容は充実していました、きっと。(T.Y)

〈スタッフ募集〉 スタッフになって、AGAをもっと楽しもう！！

25年度のAGAサロンや外国人のための勉強会などの「企画、準備」をするためのボランティアスタッフを募集しています。月に1-2回のミーティングに参加できる人、当日のお手伝いができる人、簡単な通訳や翻訳ができる人、パソコンが得意な人など... 会員の皆様のたくさんあるお力のほんの少しで結構ですから、AGAのために貸していただけませんか？

「AGAでこんな事がしたい」というご提案もお待ちしています。たくさんの方の皆様の皆様からのご連絡をお待ちしています。



●平成25年度総会開催のお知らせ

下記の期日に、平成25年度の定期総会を開催いたします。会員の皆さんは、ぜひ総会にご出席下さい。欠席の方は急ぎ委任状を返送して下さい。なお、総会終了後に懇親会を予定しております。

日時：平成25年5月11日（土）
場所：上尾公民館501号室
受付：午後1時30分～
総会：午後2時～3時

編集後記

かなり早めの桜の開花にびっくりしました。また、TPPへの交渉参加表明、北朝鮮の軍事活動の活発化、キプロスの経済破たん危機など、3月は国際的なニュースが盛んに報じられた月でした。日本人たちは、桜が散る哀れさをはかなむように、大事な社会問題もあれよあれよという間に忘れ去ってしまう所があるようです。新しい春が来て、新しい年度も始まろうとしている今、「忘れないことも一つの才能」として大事にしたいと思えます。

AGA Calendar

2013年4月

日	月	火	水	木	金	土
	1	2	3	4	5	6
					●正副会長会議 10:30～事務局	
7	8	9	10	11	12	13
		○にほんご教室 10:00～11:30 コミュニティセンター 2F	○にほんご教室 19:00～21:00 文化センター501	○基礎日本語教室 ◆10:00～11:45 文化センター204	●理事会 18:30～ 401 会議室	
14	15	16	17	18	19	20
		○にほんご教室 10:00～11:30 コミュニティセンター 2F		○基礎日本語教室 ◆10:00～11:45 文化センター204		
21	22	23	24	25	26	27
			○にほんご教室 19:00～21:00 文化センター501	○基礎日本語教室 ◆10:00～11:45 文化センター204		
28	29	30				

発行責任者：清水 義憲

編集：AGA事務局

発行：上尾市国際交流協会

〒362-8501 上尾市本町 3-1-1 上尾市役所別館 1 F

TEL: 780-2468 (直通), 775-5111 (内 816) / Fax: 775-9819

E-Mail: office@aga-world.com

HP : http://www.aga-world.com

じむきょく しやくしよだい
※AGA事務局は、市役所第3
べつかん かい しやくしよほんちようしゃむ
別館1階（市役所本庁舎向かい
がわ
側のビル）

しゅつきん げつ もく きん
スタッフの出勤は、月・木・金の
10:00～16:00です。